

Elterninformation/ Informații pentru părinți

Anmeldung/ Înscriere

Elterngespräch / Convorbire cu părinții

<i>deutsch</i>	<i>rumänisch</i>
Liebe Eltern!	Dragi părinți!
Am findet von ... bis ... Uhr ein <i>Elternabend / ein Elternnachmittag / ein Elternkaffee / eine Informationsveranstaltung</i> statt.	Pe data de are loc de la ora până la ora <i>o seară cu părinții / o după-amiază cu părinții / o întâlnire la o cafea cu părinții / o întâlnire pentru informare.</i>
Bitte nehmen Sie sich dafür Zeit.	Vă rugăm să alocați timp pentru aceasta.
Es ist sehr wichtig, dass Sie kommen.	Este foarte important ca dumneavoastră să veniți.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.	Ne bucurăm de venirea dumneavoastră.
Das Team <i>der Kinderkrippe/des Kindergartens/des Kinderhauses/des Hort</i> s	Colectivul <i>creșei / al grădiniței / al casei de copii / al instituției cu program prelungit</i>
Die Anmeldetage für <i>unsere Kinderkrippe/unseren Kindergarten/unser Kinderhaus/unseren Hort</i> sind vom bis (von ... bis ... Uhr).	Zilele de înscriere pentru <i>creșa noastră / grădinița noastră / casa noastră de copii / instituția noastră cu program prelungit</i> sunt din până (de la ora până la ora.....).
In der Zeit vom bis haben Sie die Möglichkeit, Ihr Kind in unserer Einrichtung anzumelden.	În perioada - aveți posibilitatea să înscrieți copilul dumneavoastră în instituția noastră.
Am veranstalten wir einen	Pe data de organizăm



deutsch	rumänisch
„Tag der offenen Tür“.	„ziua ușiilor deschise“ (o zi dedicată vizitatorilor pentru a ne cunoaște mai bine)
Wir würden Sie gerne zu einer gemeinsamen Stunde in <i>unsere Kinderkrippe / unseren Kindergarten / unser Kinderhaus / unseren Hort</i> einladen.	Am dori să vă invităm cu plăcere pentru a petrece împreună o oră în <i>creșa noastră / grădinița noastră / casa noastră de copii / instituția noastră cu program prelungit.</i>
Wir möchten Sie gerne zu einem Gespräch einladen.	Am dori să vă invităm cu plăcere la o discuție.
Wann haben Sie Zeit?	Când aveți timp?
Bitte nehmen Sie sich dafür Zeit.	Vă rugăm să alocați timp pentru aceasta.
Es ist sehr wichtig, dass Sie kommen.	Este foarte important ca dumneavoastră să veniți.
Es wird <i>eine Dolmetscherin / ein Dolmetscher</i> dabei sein.	O să fie prezent/ă <i>o translatoare / un translator.</i>

